

# OTWOCKI Przegląd REGIONALNY 10(2) 2023

8 LUTEGO 2023



BEZPŁATNY TYGODNIK POWIATU OTWOCKIEGO

ISSN 2545-3440

CELESTYNÓW /// JÓZEFÓW /// KARCZEW /// KOŁBIEL /// OSIECK /// OTWOCK /// SOBIENIE-JEZIORY /// WIĄZOWNA /// WAWER



/// Otwock  
- Drogowcy zamknęli Wawerską s. 2



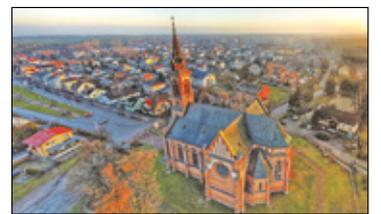
/// Falenica  
- Podpalacz salonu na wolności s. 3



/// Karczew  
- Nie będzie przebudowy s. 4



/// Otwock  
- Co z pasami na Kupieckiej? s. 4



/// Kołbiel  
- Średniowieczna parafia s. 5



/// OTWOCK

czytaj na str. 2

Miasto ma już plany co do wyglądu skweru, ale mieszkańcy mogą zgłaszać swoje propozycje i uwagi do 22 lutego

## Jaki będzie skwer z samolotem?

## Kolejka do mieszkań komunalnych

/// OTWOCK

Trwa budowa dwóch, jednakowych bloków komunalnych przy ulicy Kochanowskiego w Otwocku, gdzie powstanie 70, jedno- i dwupokojowych mieszkań. Największy lokal będzie miał około 47 m kw.

**W**mieście od wielu lat nie buduje się mieszkań komunalnych.

dokończenie na str. 3



W każdym budynku zaprojektowano 12 kawalerek, 8 mieszkań dwupokojowych z kuchnią i 15 mieszkań dwupokojowych z aneksem kuchennym

FOT. URZĄD MIASTA OTWOCK

R E K L A M A



**Aplikacja mobilna KM – musisz ją mieć!**  
**Zainstaluj, kupuj bilety szybko i wygodnie!**  
**Zamień bilet papierowy na elektroniczny!**

25. Mazowsze



Dzięki aplikacji mamy nieograniczony dostęp do kasy biletowej i punktu informacji, a to wszystko komfortowo i bez kolejki. Zachęcam do pobrania aplikacji i korzystania z wygodny zakupu biletu przez telefon.

Dariusz Grajda  
Członek Zarządu  
Koleje Mazowieckie



**Kupuj bilety bez kolejki, bez gotówki o każdej porze!**

Zachęcam do korzystania z nowoczesnej i intuicyjnej aplikacji mobilnej. To nie tylko możliwość zakupu biletu w każdym miejscu i o każdej porze, ale także oszczędność czasu i ogromne ułatwienie.

Adam Struzik  
Marszałek Województwa  
Mazowieckiego



# Jaki będzie skwer z samolotem?

dokończenie ze str. 1

## OTWOCK

Miasto ma już plany w kwestii wyglądu skweru z samolotem. Mieszkańcy mogą zapoznać się z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego tego terenu i zgłosić swoje uwagi, ale na to jest niewiele czasu.

Nowym pomniku „Biało-Czerwonej Iskry” przy ul. Armii Krajowej informowaliśmy w listopadzie ub.r. Wtedy odmalowany legendarny polski odrzutowiec TS-11 „Iskra” został przetransportowany i postawiony na postumencie obok otwockiego ratusza. W tym miejscu samolot jest lepiej widoczny m.in. z okien przejeżdżających pociągów.

Urząd przypomina, że pomnik nie jest jeszcze ukończony. – Pozostało wykonanie płyty pomnikowej w kształcie szachownicy, podświetlenie samolotu, malowanie sylwetek pilotów na stateczniku, aluminiowe obudowanie postumentu oraz zagospodarowanie terenu wokół. Odsłonięcie pomnika planowane jest w tym roku, kiedy to przypada 25-lecie katastrofy, w której zginęli dwaj piloci – wyjaśnia urząd miejski.

## Obok zabytkowego ratusza, Gurewicza i fontanny

Teraz magistrat przedstawia mieszkańcom projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego skweru przy ulicy Armii Krajowej wraz z prognozą oddziaływania na środowisko. Chodzi o fragment działki pomiędzy ul. Kruczą a ul. Wspólną. Zgod-



nie z obowiązującym studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania, ten obszar znajduje się w strefie City (funkcjonalne centrum miasta).

Obszar objęty planem, obecnie pełni funkcję ogólnie dostępnych terenów zieleni towarzyszącej zabudowie wielorodzinnej Otwockiej Spółdzielni Mieszkaniowej. Znajduje się tam drzewostan sosnowy, a teren łagodnie wznosi się na zachód. Działka jest bardzo eksponowana w krajobrazie miasta, ze względu na sąsiedztwo zabytkowych budynków urzędu miejskiego oraz zrewitalizowanego dawnego pensjonatu Gurewicza. Obok samolotu znajduje się także pomnik przyrody – dąb szypułkowy oraz kamienna fontanna (w tym samym kształcie jak ta z lat 70.).

Plac, gdzie znajduje się „Iskra”, jest przeznaczony pod las, mimo że wszystkie sąsiednie działki zostały przekształcone na tereny pod mieszkalnictwo.

Według urzędu podstawowym celem sporządzenia planu jest stworzenie warunków do rewitalizacji istniejącego terenu zieleni, co wymaga zmiany zasad zagospodarowania placu, tak aby w tym rejonie można było lokalizować obiekty budowlane o większych gabarytach niż drobne obiekty małej architektury, co umożliwi lokalizację np. pomników czy rzeźb. Bardziej właściwą funkcją w świetle przepisów w ewidencji gruntów jest zmiana prze-

znaczenia działki na funkcję zieleni parkowej (urządzonej). Według urzędników realizacja planu może mieć liczne pozytywne skutki, zwłaszcza jeśli chodzi o uatrakcyjnienie krajobrazu kulturowego tej części miasta.

## Gdzie zgłaszać uwagi?

Z miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego skweru mieszkańcy mogą zapoznać się do środy, 22 lutego w budynku „B” w pokoju 17, ale wcześniej należy poinformować urzędników o planowanej wizycie, dzwoniąc pod nr tel. 22 779 20 01, wew. 190 lub 152.

– Dyskusja nad rozwiązaniami przyjętymi w projekcie planu zaplanowana jest w środę, 15 lutego o godz. 17.00 w auli urzędu w budynku „A” – zaprasza otwocki magistrat.

Uwagi do projektu miejscowego planu oraz uwagi do prognozy oddziaływania na środowisko należy składać do Prezydenta Miasta Otwocka m.in.: w formie papierowej w Wydziale Organizacyjnym i Spraw Pracowniczych urzędu, oraz drogą pocztową na adres: Urząd Miasta Otwocka, ul. Armii Krajowej 5, 05-400 Otwock, a także drogą elektroniczną wysyłając wiadomość na adres: umotwock@otwock.pl.

**Tekst i zdjęcia**  
Agnieszka Jaskulska

# Drogowcy zamknęli Wawerską

## OTWOCK

Droga jest niemal nieprzejezdna. Na razie można dojechać do marketu tylko od strony centrum miasta, ale trzeba uważać na robotników i koparki. Utrudnienia mają potrwać kilka miesięcy.

Od kilku tygodni trwa przebudowa odcinka drogi powiatowej, którą wjeżdża się do centrum Otwocka od trasy „Nadwiślańskiej”. Chodzi o fragment ul. Wawerskiej od ul. Szkolnej do ronda przy lodowisku. Dotychczas, mimo modernizacji ul. Wawerskiej, droga była przejezdna (to jedna z głównych ulic wjazdowych do miasta). Jednak kilka dni temu roboty weszły w kolejną fazę i w środę, 1 lutego drogowcy zamknęli odcinek od ul. Wiejskiej.

Dla kierowców wyznaczono objazd ulicami: WIEJSKA – BATROEGO – KARCZEWSKA.

– Utrudnienia są związane z trwałymi pracami przy budowie ronda na skrzyżowaniu z ul. Szkolną oraz budową chodników, ciągów pieszo-rowerowych – wyjaśnia otwocki ratusz. Informowaliśmy o tym na naszym portalu [www.przekladotwocki.pl](http://www.przekladotwocki.pl). Urząd wyjaśnia, że ograniczenia w tej części miasta mogą potrwać nawet kilka miesięcy, ale nie precyzuje, kiedy roboty się zakończą. Mieszkańcy, zwłaszcza kierowcy muszą uzbroić się w cierpliwość. Wiele wskazuje na to, że utrudnienia będą występowały również w wakacje. Przebudowa ul. Wawerskiej to tylko część inwestycji. Druga faza dotyczy przebudowy ul. Powstańców Warszawy aż do ul. Armii Krajowej.

## Trzy ronda, ścieżka rowerowa i stylowe lampy

Inwestycja realizowana jest przez powiat otwocki, przy współpracy i pomocy finansowej od otwockiego samorządu. Trzy ronda, ścieżka rowerowa i stylowe lampy. Na odcinku Wawerska – Powstańców Warszawy – Orla powstaną trzy ronda na skrzyżowaniach: ul. Wawerska i ul. Szkolna (przebudowa nie obejmie skrzyżowania z ul. Staszica, gdzie jest już rondo), ul. Powstańców Warszawy i ul. Andriollego, ul. Powstańców Warszawy i Orla. – Na niebezpiecznych skrzyżowaniach powstaną trzy ukwiecone ronda,

**Tekst i zdjęcie**  
Agnieszka Jaskulska



w miejscu wyeksploatowanych chodników zostaną wybudowane nowe ciągi pieszo-rowerowe, które będą odseparowane od jezdni pasami zieleni z nowymi nasadzeniami drzew – wyjaśnia prezydent miasta. Po obu stronach ulicy przewidziano również kablownię istniejących linii napowietrznych oraz ozdobne lampy oświetleniowe, będące kontynuacją obecnie istniejących w ul. Powstańców Warszawy.

W ramach wykonania robót budowlanych wykonawca zrealizuje m.in.: budowę i przebudowę jezdni, chodników, a także wybuduje zatoki postojowe, odwodnienie i kanalizację.

## Współpraca dwóch samorządów

Starostwo powiatowe od dawna przymierzało się do modernizacji ul. Wawerskiej i ul. Powstańców Warszawy, ale dopiero w grudniu ub.r. udało się ogłosić przetarg. Zgłosiło się kilka firm, ale najtańsza oferta opiewała na kwotę ponad 17 mln zł i znacząco przekraczała stawkę, którą powiat przeznaczył na tę inwestycję (ok. 10 mln zł). W związku z tym pojawiło się ryzyko, że starostwo straci 6,8 mln zł dofinansowania, które samorząd otrzymał z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. Dlatego starostwo poprosiło o wsparcie otwocki samorząd. Rada Miasta Otwock zgodziła się wesprzeć powiatową inwestycję. Radni jednomyślnie przyjęli uchwałę o przekazanie pomocy finansowej w kwocie 6,5 mln zł na przebudowę odcinka ul. Wawerskiej i ul. Powstańców Warszawy. Otwocki ratusz i starostwo podkreślają, że po modernizacji ten odcinek drogi zyska nowe oblicze i będzie reprezentacyjną trasą prowadzącą do centrum.

R E K L A M A

## ZAMÓW OGŁOSZENIE DROBNE PRZEZ INTERNET

Zobacz jakie to proste!

Wejdź na stronę: [przekladotwocki.pl](http://przekladotwocki.pl)

kliknij zakładkę  
OGŁOSZENIA, wypełnij formularz...  
I GOTOWE!!!

Zawsze też możesz do Nas  
zadzwoić – 786 202 066



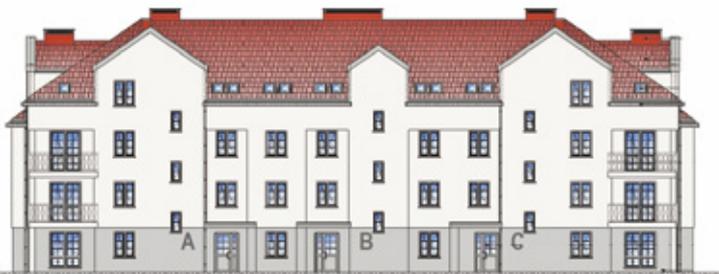
**Przeładowany**  
sieć lokalnych tygodników

WYDAWCA: MIKAWAS SP. Z O.O.  
ADRES REDAKCJI: ul. Jana Pawła II 29, 05-500 Piaseczno  
REDAKTOR NACZELNA: Agnieszka Zofia Piechowska,  
z.piechowska@przekladpiaseczynski.pl, tel. 731 163 646  
Przeładowany Piaseczyński – [www.przekladpiaseczynski.pl](http://www.przekladpiaseczynski.pl)  
Przeładowany Regionalny – [www.przekladregionalny.pl](http://www.przekladregionalny.pl)  
Przeładowany Otwocki – [www.przekladotwocki.pl](http://www.przekladotwocki.pl)  
Redakcja nie zwraca niezamówionych materiałów,  
nie ponosi odpowiedzialności za treści reklam i zastrzega sobie  
prawo do skrótów.

REDAKCJA:  
Agnieszka Maj, a.maj@przekladpiaseczynski.pl  
Anna Zuber, a.zuber@przekladpiaseczynski.pl  
Małgorzata Szturowska, m.szturowska@przekladpiaseczynski.pl  
Rafał Lipski, r.lipski@przekladpiaseczynski.pl  
Maciej Gos, m.gos@przekladregionalny.pl  
Beata Pawłowicz, b.pawlowicz@przekladregionalny.pl  
Artur Szpuda, a.szpuda@przekladregionalny.pl  
Agnieszka Jaskulska, a.jaskulska@przekladotwocki.pl  
Martyna Kędziorek, m.kedziorek@przekladotwocki.pl

REKLAMA:  
Dyrektor ds. Marketingu i Reklamy: Monika Komisarczyk, tel. 501 091 480,  
reklam@przekladpiaseczynski.pl, m.komisarczyk@przekladpiaseczynski.pl  
Kierownik Działu Reklam: Agnieszka Małaczek, tel. 786 202 606,  
a.malaczek@przekladpiaseczynski.pl  
Monika Gwara, tel. 786 202 066, m.gwara@przekladpiaseczynski.pl  
Katarzyna Podolowska-Błądek, tel. 530 338 653, k.podolowska@przekladregionalny.pl  
Agata Porębska, tel. 799 366 447, a.porebska@przekladregionalny.pl  
OGŁOSZENIA DROBNE: można składać na stronie [www](http://www)

FOT. URZĄD MIASTA OTWOCK



## Kolejka do mieszkań komunalnych

dokończenie ze str. 1

Dlatego wiadomość o rozpoczęciu budowy bloków przy ul. Kochanowskiego w Otwocku ucieszyła wielu mieszkańców, zwłaszcza tych, którzy od dawna czekają na przydział lokalu od urzędu.

W styczniu ruszyła budowa dwóch, jednakowych budynków wielorodzinnych (A i B), które będą miały cztery kondygnacje. W każdym z nich znajdzie się 35 lokali. – W drzwiach wejściowych do klatek schodowych zaplanowano samozamykacze. Wejścia do budynku i przejścia rozwiązane są bezprogowo i bez ramp. Balkony zaplanowano na drugim i trzecim piętrze w obydwu budynkach – czytamy w dokumentacji



FOT. AGNIESZKA JASKULSKA

projektowej. W budynkach znajdzie się kilka lokali dla osób niepełnosprawnych czy seniorów o ograniczonej mobilności ruchowej.

### Mieszkanie z wanną czy balkonem?

Mieszkania będą miały różny metraż: od 25 do około 47 m kw. Lokale zostaną wybudowane w kilku wariantach: kawalerki (salon, kuchnia, łazienka – 25-32 m kw.), salon z aneksem kuchennym, sypialnią i łazienką (ok. 35 m kw.), salon, kuchnia z jadalnią i łazienką (ok. 32 m kw.), salon z aneksem kuchennym, sypialnią, łazienką (ok. 37 m kw.). Natomiast największy lokal to salon z jadalnią, sypialnią, kuchnią i łazienką (ok. 47 m kw.).

W zależności od aranżacji pomieszczeń w części łazienek znajdzie się wanna lub prysznic (na ścianach będą białe płytki, na podłodze szare). Mieszkania będą pomalowane na biało i wyposażone w: kuchenkę gazową, czteropalnikową, okap elektryczny, zlewozmywak (jednokomorowy z ociekaczem). Na podłodze zostaną ułożone (na płytach lub piance) panele podłogowe (o dobrej odporności na zarysowania). Poza tym osiedle zostanie ogrodzone. Na jego terenie przewidziano także: plac zabaw, chodniki, ławki, oświetlenie, a

także garaże dla samochodów oraz 70 miejsc postojowych przy blokach (wykonane z kratki drogowej). Na parkingu będą także dwa miejsca postojowe dla osób niepełnosprawnych. Na terenie osiedla zostanie również zagospodarowana zielen.

### Długa lista oczekujących na lokale

Kto dostanie przydział do nowych mieszkań? Chętnych na lokale nie zabraknie, bo kolejka od lat jest spora. Jak informują władze miasta lista oczekujących to ponad 110 rodzin. O zasadach przyznawania lokali będzie decydowa-

ła miejska komisja mieszkaniowa. Nowe bloki komunalne powstaną za dwa lata. Ich budowa będzie kosztować 16,5 mln zł. Na inwestycję miasto otrzymało ponad 8 mln zł dofinansowania z Rządowego Funduszu Dopląt.

Agnieszka Jaskulska

## Podpalacz salonu na wolności

### FALENICA

Podpalenie małego salonu urody wstrząsnęło całą okolicą. Policja nadal poszukuje sprawcy, który podłożył ogień w budynku. Mężczyzna, którego zatrzymano dzień po pożarze, usłyszał inne zarzuty, niezwiązane z nocnym zdarzeniem.

Na początku lutego informowaliśmy o dużym pożarze w salonie urody na rogu ul. Poezji i ul. Popradzkiej w Falenicy. Sprawca podłożył ogień w nocy z soboty na niedzielę (28/29 stycznia) w lokalu, który znajdował się na niskim parterze w dużym budynku mieszkal-



FOT. ARCHIWUM PRYWATNE

nym. – Gdyby nie błyskawiczna interwencja straży pożarnej, doszłoby tu do tragedii. Przecież mieszka tu wiele osób, a pożar wybuchł w środku nocy, kiedy człowiek głęboko śpi – podkreśla jeden z lokatorów bloku przy ul. Poezji.

Lokal kosmetyczny spłonął doszczętnie. Właścicielka i pracownicy salonu są załamani tym, co się stało i podejrzewają, że pożar był efektem zemsty. Podczas przeszukania znaleziono podejrzany pakunek. – Tym razem nie rozlali kwasu, a posunęli się dalej i spalili salon – napisała w mediach społecznościowych pani Sylwia, która prowadziła lokal.



FOT. ARCHIWUM PRYWATNE

W spalonym salonie mundurowi znaleźli walizkę z łatwopalną substancją. Policja nadal poszukuje sprawcy podpalenia

W paczce, którą znaleziono w lokalu, jednak nie było materiałów wybuchowych. – Zabezpieczono walizkę z pojemnikiem z cieczą, która była łatwopalna – wyjaśnia podinsp. Joanna Węgrzyniak, rzeczniczka prasowa Komendy Rejonowej Policji w Wawrze. I dodaje, że do sprawy zatrzymano 42-letniego mężczyznę, który mógł mieć związek ze zdarzeniem. Okazało się, że mężczyzna nie dokonał podpalenia, ale dobrze znał poszkodowaną właścicielkę salonu. W toku czynności śledczy ustalili, że 42-latek miał wcześ-

niej grozić kobiecie. – 42-latek usłyszał trzy zarzuty gróźb karalnych oraz jeden nękania kobiety – mówi Katarzyna Skrzeczkowska, rzeczniczka prasowa Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga. Dla dobra sprawy prokuratura nie udziela więcej informacji. Sąd nie zdecydował się na aresztowanie zatrzymanego. Sprawa jest rozwojowa, śledczy przesłuchują świadków. Policja wciąż poszukuje sprawcy podpalenia salonu.

Agnieszka Jaskulska

R E K L A M A

Torty okolicznościowe, ciasta, ciasteczka i oczywiście pączki!

**Ciacho z Kremem**  
PRACOWNIA CUKIERNICZA

Pracownia artystyczna Ciacho z Kremem zaprasza na pyszny **Tłusty Czwartek!**  
**Pączki pieczemy, a nie smażymy** i wszystko sami na miejscu robimy!

Zapraszam do Otwocka na ulicę Sportową 6b, będzie przepysznie!

R E K L A M A

**Szkoła Języków Wschodnich zaprasza na lektoraty w semestrze letnim 2022/23**

Rejestracja od **2.02.2023**  
Zajęcia od **20.02.2023**

Nowe grupy od podstaw:

arabski | chiński | dari  
japoński | koreański | perski  
rosyjski | turecki | ukraiński



**SJW**

SZKOŁA JEZYKÓW WSCHODNICH  
WYDZIAŁ ORIENTALISTYCZNY  
UNIWERSYTET WARSZAWSKI

www.sjw.uw.edu.pl | lektoraty.sjw@uw.edu.pl



# Co z pasami na Kupieckiej?

OTWOCK

Remont drogi już dawno się zakończył, a pasów na jezdni nadal nie ma. Informacje o przesunięciu przejścia dla pieszych od ul. Andriollego okazały się błędne.

Centrum miasta kawałek po kawałku przechodzi przemianę. Pod koniec grudnia minionego roku firma Bruk-Bud Piotr Skoczek w wyniku porozumienia miasta i inwestora Galerii Kupieckiej WOT – INVEST wyremontowała ulicę Kupiecką, jedną z najczęściej użytkowanych ulic w centrum Otwocka.

Kierowcy mogą od nowego roku korzystać ze świeżej nawierzchni bez obaw, że ich auto zostanie uszkodzone – po wcześniejszych dziurach nie



zostało ani śladu. Pod znakiem zapytania stoi natomiast sytuacja pieszych. 28 grudnia na stronie urzędu miasta pojawiła się informacja o tym, że miasto zleciło firmie zewnętrznej przesunięcie przejścia dla pieszych od strony ul. Andriollego. Jak zostało podkreślone, miało to na celu poprawę bezpieczeństwa w tym miejscu. Do dziś jednak, jak można zaobserwować przy okazji poruszania się w tamtych okolicach, zadanie to nie zostało wykonane. Znaki pionowe przejścia dla pieszych po-

stają w tym samym miejscu, co kiedyś, a pasów na jezdni brak. Piesi przechodzą przez ulicę „na pamięć”. Poprosiliśmy o wyjaśnienie tej sytuacji Wydział Gospodarki Komunalnej w Otwocku.

– Przejścia pozostaną w tym samym miejscu, w którym były. Chodniki są już do tego przystosowane. Malowaniem pasów zajmie się firma zatrudniona przez inwestora Galerii Kupieckiej – wyjaśnia pracownik UM.

– Pasy zostaną namalowane w czasie sprzyjających warunków pogodowych, czyli wtedy, kiedy nie będzie mokro, niewykluczone więc, że już w marcu – zaznacza.

Chociaż przejście dla pieszych od strony Andriollego umiejscowione jest w newralgicznym miejscu, jego przeniesienie o kilkanaście czy kilkadziesiąt metrów w głąb ulicy mogłoby spowodować inne problemy. Obok znajduje

się bowiem wyjazd z parkingu podziemnego Galerii Kupieckiej. Pasy na tej wysokości mogłyby stwarzać niebezpieczeństwo, a przede wszystkim takie rozwiązanie jest niezgodne z prawem ruchu drogowego. Mieszkańcy nie muszą się odzwyczajając od dotychczasowego układu, muszą jednak poczekać jeszcze na znaki poziome, co nie tylko dla pieszych, ale i dla kierowców może stwarzać pewne utrudnienia.

**Tekst i zdjęcie**  
Martyna Kędziorek

# Nie będzie przebudowy

KARCZEW

Podczas ostatniej sesji Rady Miasta Karczew zapadła decyzja, która zaniepokoiła mieszkańców osiedla Ługi. Burmistrz jest zawiedziony postawą radnych.

Komunikacja linią L51 kursującą na odcinku Otwock-Karczew umożliwia mieszkańcom obu miast dojazd do pracy, szkół, przedszkoli czy placówek zdrowia. Autobusy zatrzymują się na pętli po dawnym MiniBusie. Taka sytuacja nie potrwa jednak długo. 30 stycznia rada miejska uchwaliła budżet na rok 2023, w którym nie uwzględniono przebudowy przystanku na osiedlu Ługi. Oznacza to jedno – autobusy L51 będą zatrzymywać się tam tylko do końca czerwca tego roku.

Zarząd Transportu Miejskiego obsługujący L51 postawił miastu następujący warunek – autobusy będą na stałe zatrzymywane na przystanku po dawnym MiniBusie wyłącznie wtedy, kiedy zostanie on przystosowany do wymagań ZTM. Jeżeli tak się nie stanie do czerwca 2023 r., L51 będzie zatrzymywał się na przystanku przy ul. Mickiewicza, prawie 400 m dalej. Jednym z ważniejszych punktów wymogów jest utworzenie odpowiedniego wyniesienia, które poprawi komfort wsiadania do pojazdu.

Burmistrz Karczewa Michał Rudzki zapisał w swoim tegorocznym projekcie budżetowym modernizację pętli. W głosowaniu rady miejskiej przeciwko temu zadaniu zagłosowało 10 radnych. Burmistrza poparli jedynie członkowie jego komitetu.

– Ubolewam nad tym, że radni w taki sposób prowadzą swoją politykę. Niestety, nie jest to pierwszy raz, kiedy bez jakiegokolwiek uzasadnienia i nie licząc się z konsekwencjami swoich decyzji, uderzają w interes mieszkańców,



Rada Miejska uchwaliła budżet na rok 2023, w którym nie uwzględniono przebudowy przystanku na osiedlu Ługi

zwłaszcza seniorów, uczniów, studentów, czy też osób pracujących – tłumaczy burmistrz Karczewa.

– Wraz z moimi współpracownikami dołożymy wszelkich starań, by przekonać radnych i zrealizować tę niezbędną i niezbyt kosztowną inwestycję – dodaje.

Radni proszeni przez nas o wypowiedź w tej sprawie, niestety nie zabrali głosu. Przyczyn tego grupowego sprzeciwu można się jednak doszukiwać w obiektywnych danych dotyczących zarządzania budżetem miasta przez burmistrza, o których to zaraz po sesji napisał w mediach społecznościowych przewodniczący rady miejskiej, Piotr Żelazko.

– Na rok 2023 burmistrz Michał Rudzki przygotował projekt budżetu

zakładający, że Gmina Karczew będzie musiała spłacać ponad 25 mln zł długów. Wszystkie planowane na ten rok inwestycje miałyby być sfinansowane z kredytów. Jakże byłoby tego konsekwencje? Przede wszystkim rocznie Gmina Karczew musiałaby spłacać ponad 1 mln złotych samych odsetek od tych kredytów.

Mieszkańcy osiedla Ługi nie ukrywają swojego zawodu. Na forach społecznościowych pojawiły się pierwsze głosy niezadowolenia i zarzuty wobec samorządowców, a wśród nich pytanie bez odpowiedzi: „A co swojego propozycja w zamian?”

**Tekst i zdjęcie**  
Martyna Kędziorek

O G Ł O S Z E N I E

## OBWIESZCZENIE WOJEWODY MAZOWIECKIEGO

Na podstawie art. 11d ust. 5 ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (Dz. U. z 2021 r., poz. 176 ze zm.) zawiadamia się, że w dniu 30 grudnia 2022 r., zostało wszczęte postępowanie w sprawie zezwolenia na realizację inwestycji drogowej pn.: „Rozbudowa drogi wojewódzkiej nr 805 polegająca na rozbiórce istniejącego przepustu w miejscowości Pogorzlel w km 8+641 i budowie nowego przepustu wraz z dojazdami w niezbędnym zakresie”, powiat otwocki, woj. mazowieckie.

Investorem przedsięwzięcia jest Zarząd Województwa Mazowieckiego ul. Jagiellońska 26, 03-719 Warszawa, reprezentowany przez Mazowieckiego Zarząd Dróg Wojewódzkich w Warszawie działający przez pełnomocnika Panią Alicję Szymańską.

Inwestycja zlokalizowana jest na terenie miejscowości Pogorzlel, gmina Osieck, powiat otwocki, woj. mazowieckie.

Działki usytuowania obiektu:

– działka w istniejącym pasie drogowym drogi wojewódzkiej w całości w liniach rozgraniczających teren inwestycji:

Obręb 0009 Pogorzlel: działka nr ewidencyjny: 1859

– działka w projektowanym pasie drogowym drogi wojewódzkiej, podlegająca podziałowi i przeznaczona do przejęcia pod inwestycję (w nawiasie numer działki po podziale - tustym drukiem numer działki przeznaczony do przejęcia pod inwestycję):

Obręb 0009 Pogorzlel: działka nr ewidencyjny: 841/1(841/3, 841/2)

– działki poza projektowanym pasem drogowym drogi wojewódzkiej, niezbędne dla przebudowy urządzeń wodnych:

Obręb 0009 Pogorzlel: działki nr ewidencyjne: 1510/1, 1511/1

Stronami postępowania w sprawie są wnioskodawca, właściciele, użytkownicy wieczystości nieruchomości objętych wnioskiem.

Jednocześnie zawiadamia się, że na podstawie art. 123 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r., Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2022 r., poz. 2000 ze zm.) oraz art. 35 ust. 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2021 r., poz. 2351 ze zm.), Wojewoda Mazowiecki w dniu 20 stycznia 2023 r. wydał postanowienie Nr 76/SAAB/2023, w którym nałożony na inwestora obowiązek uzupełnienia nieprawidłowości i braków w dokumentacji projektowej, w terminie 60 dni.

Akta sprawy do wglądu znajdują się w Wydziale Infrastruktury Mazowieckiego Urzędu Wojewódzkiego w Warszawie Delegatura – Placówka Zamiejscowa w Ostrołęce, (ul. Gen. Augusta Emila Fieldorfa „Niła” 15, 07-410 Ostrołęka) pokój nr 35, w godzinach poniedziałek 13-16 oraz czwartek 8-12) gdzie można zgłaszać ewentualne uwagi i wnioski do czasu wydania orzeczenia w sprawie.

Informacja ta ma na celu jedynie przedstawienie aktualnego stanu postępowania. Podczas jej trwania strony nie uzyskają informacji o planowanym terminie zakończenia postępowania ani nie otrzymują informacji merytorycznych.

Czas przeznaczony na zapoznanie się z aktami wynosi do 30 min i nie może zostać przedłużony. W pokoju nr 7 może przebywać tylko jedna osoba do jednej sprawy.

Zgodnie z art. 49 ustawy Kpa, doręczenie uważa się za dokonane po upływie czternastu dni od dnia publicznego ogłoszenia.

Jednocześnie informuję, iż strony postępowania będą informowane w drodze publicznych obwieszczeń, zgodnie z art. 49 Kpa. „§ 1 Jeżeli przepis szczególny tak stanowi, zawiadomienie stron o decyzjach i innych czynnościach organu administracji publicznej może nastąpić w formie publicznego obwieszczenia, w innej formie publicznego ogłoszenia zwyczajowo przyjętej w danej miejscowości lub przez udostępnienie pisma w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej właściwego organu administracji publicznej”.

WI-I.7820.2.41.2022.AT

Dzień publicznego obwieszczenia: 8 lutego 2023 r.

4 powiaty  
piaseczyński + Ursynów,  
otwocki + Wawer,  
pruszkowski i grodzki  
26 gmin



Nakład 85 000 egzemplarzy tygodniowo.

**Przeгляд** – niezależne i wiarygodne  
lokalne źródło informacji  
z Twojej okolicy

3 BEZPŁATNE TYGODNIKI

Nas się czyta!  
Na papierze,  
komputerze, tablecie  
lub smartfonie!

NAJWIĘKSZY ZASIĘG  
3 gazety, 3 portale, 3 FB

WWW.PRZEGLADPIASECZYNSKI.PL

WWW.PRZEGLADOTWOCKI.PL

WWW.PRZEGLADREGIONALNY.PL

# Średniowieczna parafia

## KOŁBIEL

To jedna z najstarszych parafii na Mazowszu. Parafia pw. Świętej Trójcy w Kołbieli powstała w średniowieczu. Obecny kościół w stylu neogotyckim był wybudowany w latach 1895-1901.

Pierwsza historyczna wzmianka o Kołbieli pochodzi z 1407 roku, kiedy na tym terenie powstał kościół zbudowany i założony przez ród Koli-bielskich herbu Jasieńczyk należących do drobnej szlachty, ówczesnych właścicieli.



FOT. PARAFIA PW. ŚWIĘTEJ TRÓJCY W KOŁBIELI

Na mocy aktu erekcyjnego z 1422 roku ustanowiona została parafia o rozległym zasięgu. W XVI wieku została z niej wydzielona parafia Glinianka, a w okresie międzywojennym – parafia Celestynów. – Kołbiel była wtedy wsią szlachecką, leżącą w ziemi czerskiej przy historycznym szlaku z Czerska do



FOT. GMINNA BIBLIOTEKA KOŁBIEL

W kościele odprawiane są msze m.in. co roku odbywają się uroczyste Gminno-Parafialne Dożynki

Liwiu. Tak stare osadnictwo powoduje, że na terenie gminy Kołbiel jest wiele unikatowych miejsc i zabytków, a także jedna z najstarszych parafii w regionie – informuje urząd gminy. I przypomina, że w 2022 roku parafia pw. Świętej Trójcy obchodziła swoje 600-lecie istnienia. – Pierwsze wzmianki o parafii pochodzą z 1326 roku. Natomiast

w 1532 roku, za czasów Zygmunta I, miejscowość otrzymała prawa miejskie. Kołbiel poważnie ucierpiała w czasie potopu szwedzkiego, powstała kościuszkowskiego i wojen napoleońskich, a carski rząd pozbawił ją praw miejskich w 1869 roku – wyjaśnia kancelaria kościoła parafii w Kołbieli. Około 1900 roku Kołbiel była w przeważającej mierze wsią żydowską posiadającą 49 prywatnych sklepów i dziesiątki warsztatów rzemieślniczych i usługowych.

## Nowa świątynia obok drewnianej

Wierni z tych okolic przekazali część swoich ziem pod budowę drewnianego kościoła (pierwsze zapiski o tym pojawiły się w 1407 r.). – Obecny kościół parafialny, w stylu neogotyckim, który jest murowany i kryty blachą miedzianą, został wybudowany obok jeszcze istniejącego drewnianego kościoła z 1660 – informuje urząd gminy. I podkreśla, że nowa świątynia była wybudowana w latach 1895-1901 według projektu Józefa Dziekońskiego. Było to możliwe dzięki wsparciu wiernych, a także staraniom Maurycego Zamoyskiego, opiekuna parafii oraz proboszcza Jana Wasilewskiego. – W 1903 roku bp Kazimierz Ruszkiewicz, sufragan warszawski dokonał konsekracji świątyni – podkreśla kancelaria kościoła w Kołbieli. I dodaje, że świątynia jest zbudowana w formie krzyża z jedną wieżą o wysokości 50 m, która służy za dzwonnice, (umieszczono tam trzy dzwony o imionach: Józef, Maryja i Antoni-Franciszek-Wojciech.

## Barokowy ołtarz i grota Matki Bożej z Lourdes

Wnętrze kościoła dzieli na trzy nawy sześć filarów. W świątyni znaj-

z ołtarzem neogotyckim, barokowa złocona chrzcielnica z XVIII w. z figurą Św. Jana Chrzciciela, ambona z figurami Ewangelistów, pięć konfesjonałów, ołtarz soborowy i ambonka, monstrancja z XVI w. Natomiast organy posiadają 20 głosów (W 2011 został przeprowadzony kapitalny remont). W 1947 roku przy świątyni zbudowano groty Matki Bożej z Lourdes.

Parafia pw. Świętej Trójcy w Kołbieli dodaje, że na terenie parafii znajdują się stara, drewniana plebania z końca XIX w., która jest kryta blachą, a także druga, nowa i murowana, wykończona i oddana do użytku w 2016 roku. Poza tym cmentarz parafialny został założony w 1850 roku i znajdu-



FOT. DRONOWE UNIESIENIA, PIOTR CIEPLIŃSKI

Nowa świątynia była wybudowana w latach 1895-1901 według projektu Józefa Dziekońskiego

je się blisko kościoła – jego stara część o powierzchni 3,5 hektara jest ogrodzona murem, natomiast nowa część

o powierzchni 1,8 ha ogrodzona jest siatką.

Agnieszka Jaskulska

R E K L A M A

# Tradycyjnie PYSZNIE

1927 PIEKARNIA CUKIERNIA 1927  
**GRZYBKİ**  
H. Cichowski®

**Zapraszamy do naszego sklepu firmowego w Otwocku:**

ul. Michała Elwiro Andriollego 34  
tel. 880 323 101  
godziny otwarcia: pon. - pt. 6:00 - 20:00 | sob. 7:00 - 15:00 | niedz. 9:00 - 17:00

[www.piekarniagrzybki.pl](http://www.piekarniagrzybki.pl) | [www.facebook.com/grzybkifanpage](https://www.facebook.com/grzybkifanpage)

# Szlifują formę w sparingach

## KARCZEW

Piłkarze Mazura Karczew podzielili się punktami z III-ligowym Ursusem, remisując 1:1. W kolejnym sparingu czekać na nich będzie LKS Promna.

**P**o rundzie jesiennej IV ligi LKS Mazur Karczew uplasował się na 8. miejscu w ligowej tabeli, mając identyczny dorobek punktowy (27) co będący nad nim Hutnik Warszawa i MKS Piaseczno. Pokonał on między innymi: Orła Banioccha (1:0 u siebie), MKS Przasnysz (5:0 u siebie), Oskara Przysucha (4:0 u siebie) i wywalczył 1 punkt z liderem KS CK Troszyn, ostatecznie otrzymując komplet oczek ze względu na walkower (występ nieuprawnionego zawodnika). Zespół szykuje się do wiosny, szlifując formę w przedsezonowych sparingach.

W pierwszym zimowym sparingu, który odbył się pod koniec stycznia, Mazur zmierzył się z Wichrem Kobylka (liga okręgowa). Mecz został roze-

grany w formule 3 razy po 30 minut. Była to doskonała okazja do tego, żeby sprawdzić zawodników przebywających na testach piłkarskich. Ostatecznie spotkanie zakończyło się wynikiem 5:4. Do siatki trafili: zawodnik testowany, Kacper Laskus, Marcin Raszka (dwukrotnie) i Paweł Witkowski.

Drugi zimowy sprawdzian to już starcie z IV-ligową Ząbkovią Żąbki. Przeciwnicy, którzy w zeszłym sezonie byli bardzo blisko wejścia do baraży o awans, w obecnych rozgrywkach znajdują się zaraz za Mazurem, zajmując 9. pozycję (1 punkt mniej). Tym razem grano 2 razy po 60 minut. Pierwsza godzina to prowadzenie Mazura, które zagwarantowali swoimi bramkami: Filip Prochowski oraz Mateusz Kociszewski. Po przerwie sytuacja diametralnie się zmieniła.

– W drugiej części sparingu wystąpili gracze testowani i młodzieżowcy, i mimo że do 82 minuty wynik się nie zmieniał, to nasz zespół przegrał ją 1:6. Bramkę zdobył Paweł Witkowski – relacjonuje Mazur Karczew na swojej stronie internetowej.

Ostatnimi dotychczasowymi zmaganiem było spotkanie rozegrane przeciwko Ursusowi Warszawa. Klub ze stolicy na ten moment jest w strefie spadkowej III ligi i ma tylko 3 punkty przewagi nad ostatnią Concordią Elbląg. Obie drużyny zaprezentowały się dobrze w defensywie i do przerwy nie obejrzałyśmy goli, natomiast nie zabrakło ich później. Wynik to 1:1 – autorem trafienia dla Mazura był napastnik Paweł Witkowski.

## DNA Mazura

– Jesteśmy po 3 meczach kontrolnych, w których próbowaliśmy nowych rozwiązań, tak żeby zespół był przygotowany na różne scenariusze w

rundzie wiosennej. W meczach zawodnicy wystąpili w większym wymiarze, ponieważ trwały nawet po 120 minut. Jeśli chodzi o ten etap przygotowań, to wynik jest sprawą drugorzędą, ponieważ najważniejsze, żebyśmy realizowali pewne założenia treningowe, które na ten moment wyglądają obiecująco. Pomimo kilku nowych rozwiązań, których jako zespół szukamy, najistotniejsze, żebyśmy zachowali swoje DNA, niezależnie od systemu, w jakim gramy – powiedział oficjalnemu serwisowi Mazura po pierwszych 3 sprawdzianach szkoleniowiec zespołu Mateusz Tereszczyski.

W środę zawodnicy z Karczewa odbędą kolejny test przed rundą wio-



FOT. MAZUR KARCZEW/FB

senną – tym razem ich rywalem będzie LKS Promna (wicelider V ligi, II grupa mazowiecka).

IV liga wraca w drugim tygodniu marca. W pierwszym spotkaniu po powrocie Mazura czeka wymagające zadanie – wyjazdowy pojedynek z rezerwami Wisły Płock. Tydzień później rozgrywki wracają na stadion w Karczewiu, na którym pojawią się piłkarze klubu Narew 1962 Ostrołęka.

Rafał Lipski

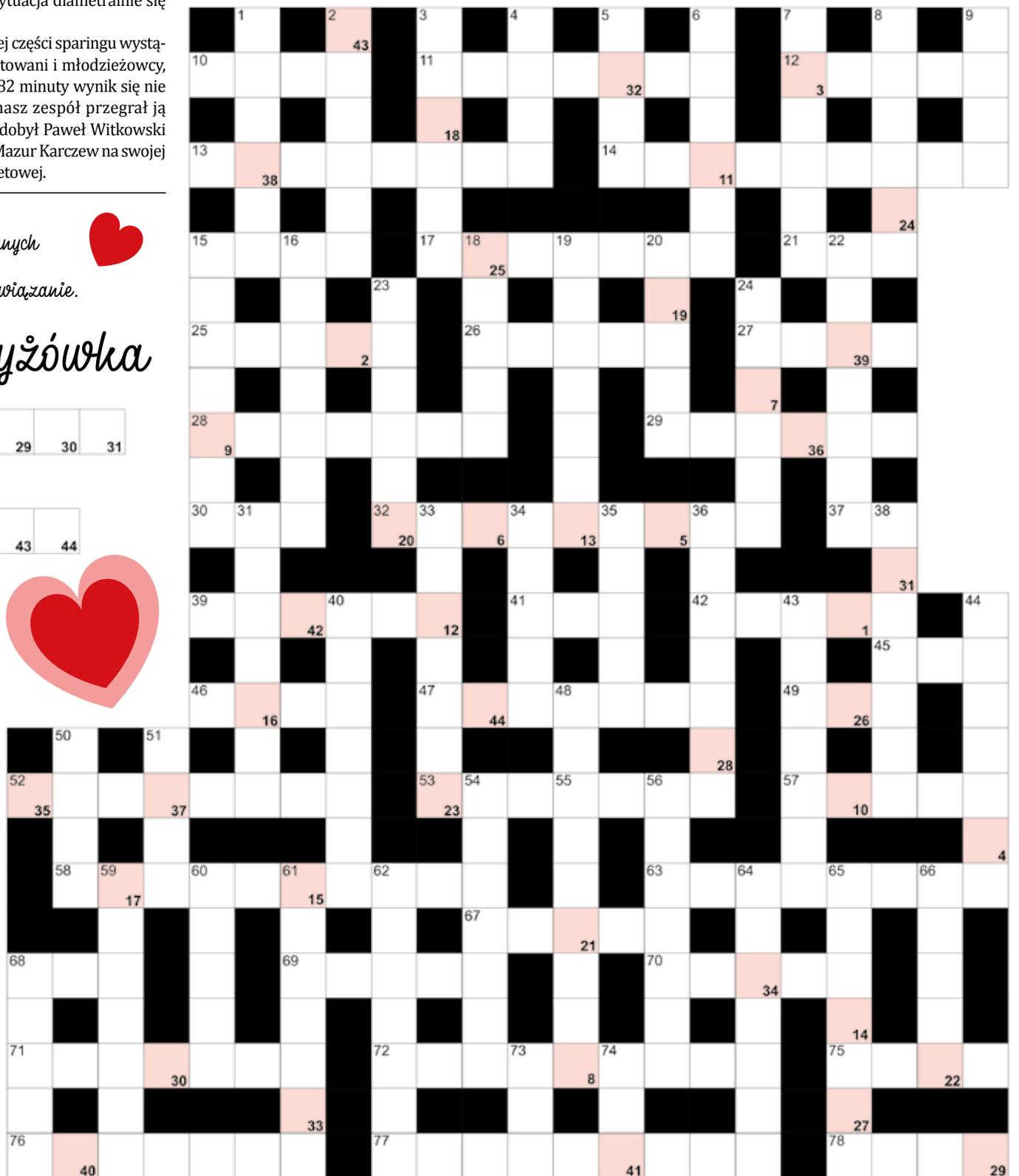
1	2	3	4	5						
6	7	8	9	10	11					
12	13	14	15	16						
17	18	19	20							
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
32	33	34								
35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 44 utworzą rozwiązanie.

## Krzyżówka

**POZIOMO:** 10) walentynkowe kwiaty; 11) trolle pisarki Tove Jansson; 12) z nadzieją i miłością; 13) o osobie z zespołem Aspergera; 14) nowatorka, prekursorka, kreatorka; 15) serduszko w talii; 17) wystawiać oceny; 21) narzeczony Barbie; 25) ostatni król Troi; 26) na jeziorze; 27) miesiąc z Walentynkami; 28) trasa do przebycia; 29) samolotów lub bocianów; 30) Polska Gwardia Narodowa; 32) ogród dendrologiczny; 37) bije króla; 39) pierwszy uczeń w klasie; 41) np. wskrzeszenie Łazarza; 42) miasto z grobem biskupa św. Walentego; 45) niemiecka telewizja; 46) mięczak z perłą; 47) Nowotko, działacz komunistyczny; 49) amerykańska zawodowa liga hokejowa; 52) żywność na drogę; 53) rośliny z kolcami; 57) poziomy występ ze ścian; 58) podnosi ciężary; 63) Konrad, były Kanclerz federalny Niemiec; 67) rozwodowy w sądzie; 68) w ręku Amora; 69) włócznia, pika; 70) angielska lrena; 71) romantyczny przy świecach; 72) rodzinne miasto biskupa św. Walentego; 75) miasta lub lekcji; 76) zaburzenia pracy serca; 77) dawniej obraz przedstawiający krajobraz; 78) okrągła rocznica ślubu.

**PIONOWO:** 1) ratownik z GOR-u; 2) krążące ciało niebieskie; 3) łopata helikoptera; 4) bożek od zakochanych; 5) wiązka światła; 6) macierzyńska lub platoniczna; 7) Jurek, twórca WOŚP; 8) św. Walenty dla zakochanych; 9) narzeczeni; 15) rzymski bóg i uosobienie miłości; 16) napój miłości; 18) buziak; 19) nadwyżka; 20) producent przypraw; 22) kobieta wrażliwa na piękno; 23) przemiana, metamorfoza; 24) narciarski gigant; 31) strzela nią Amor; 33) tundrowy to Gulo gulo; 34) marzą o nim aktorzy; 35) maskotka zespołu „Iron Maiden”; 36) fusy, osad; 38) Ania z Zielonego Wzgórza; 40) mają mężów; 43) prześwietlenie; 44) obsługuje klaps na planie filmowym; 48) wielorybi jaszczur; 50) grecki bóg miłości; 51) kojarzył małżeństwa; 54) baldażnik afrykański inaczej; 56) wyraz zaczerpnięty z języka słowiańskiego; 59) zasięgi, granice działań; 60) inaczej plakat; 61) w niej kolekcja obrazów; 62) samotny Pan; 64) zawsze modnie ubrani; 65) najwyższa rada w starożytnych Atenach; 66) słynny kompleks; 68) krzesło dla wielu osób; 73) angielski koniec; 74) Szalom, napisał „Boga zemsty”.



O G Ł O S Z E N I E

STAROSTA OTWOCKI  
ul. Górna 13, 05-400 Otwock  
AB.6740.DR 9..2022.MBA

Otwock, dnia 8.02.2023 r.

**OBWIESZCZENIE STAROSTY OTWOCKIEGO**

Na podstawie art. 11f ust. 3 ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 roku o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (Dz. U. z 2023 r, poz. 162)

**Zawiadamiam**

**o wydaniu decyzji Starosty Otwockiego nr 1/2023 z dnia 25 stycznia 2023 r. zezwalającej na realizację inwestycji drogowej pod nazwą „Rozbudowa skrzyżowania ul. Przewoskiej i ul. Stefana Batorego w Otwocku”**

Na podstawie art. 18 ust. 1e ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 roku o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych, w przypadku, w którym dotychczasowy właściciel lub użytkownik wieczysty nieruchomości objętej decyzją o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej odpowiednio wyda tę nieruchomość lub wyda nieruchomość i opróżni lokal oraz inne pomieszczenia niezwłocznie, lecz nie później niż w terminie 30 dni od dnia:

- 1) doręczenia zawiadomienia o wydaniu decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej posiadająca nadany rygor natychmiastowej wykonalności,
- 2) doręczenia postanowienia o nadaniu decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej rygoru natychmiastowej wykonalności albo
- 3) w którym decyzja o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej stała się ostateczna – wysokość odszkodowania powiększa się o kwotę równą 5 % wartości nieruchomości lub wartości prawa użytkowania wieczystego.

**Strony postępowania mogą w terminie 14 dni od daty ogłoszenia obwieszczenia zapoznać się z treścią w/w decyzji w dniach pracy Starostwa Powiatowego w Otwocku, po wcześniejszym telefonicznym umówieniu się w Wydziale Architektury i Budownictwa w Otwocku (tel. 22-600-7-198)**

**Od w/w decyzji służy stronom postępowania odwołanie do Wojewody Mazowieckiego w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.**

**Zgodnie z art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks postępowania administracyjnego zawiadomienie stron postępowania uważa się za doręczone po upływie 14 dni od dnia publicznego ogłoszenia.**

Na podstawie art. 40 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeks Postępowania Administracyjnego, pisma doręcza się stronie, a gdy strona działa przez przedstawiciela - temu przedstawicielowi. Jeżeli strona ustanowiła pełnomocnika, pisma doręcza się pełnomocnikowi. Jeżeli ustanowiono kilku pełnomocników, doręcza się pisma tylko jednemu pełnomocnikowi. Strona może wskazać takiego pełnomocnika. W sprawie wszczętej na skutek podania złożonego przez dwie lub więcej stron pisma doręcza się wszystkim stronom, chyba że w podaniu wskazały jedną jako upoważnioną do odbioru pism. Strona, która nie ma miejsca zamieszkania lub zwykłego pobytu albo siedziby w Rzeczypospolitej Polskiej, innym państwie członkowskim Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej albo państwie członkowskim Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) - stronie umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, jeżeli nie ustanowiła pełnomocnika do prowadzenia sprawy zamieszkałego w Rzeczypospolitej Polskiej i nie działa za pośrednictwem konsula Rzeczypospolitej Polskiej, jest obowiązana wskazać w Rzeczypospolitej Polskiej pełnomocnika do doręczeń, chyba że doręczenie następuje za pomocą środków komunikacji elektronicznej. W razie niewskazania pełnomocnika do doręczeń przeznaczona dla tej strony pisma pozostawia się w aktach sprawy ze skutkiem doręczenia.

Starosta Otwocki

**OGŁOSZENIA DROBNE**

**DAM PRACĘ**

Zatrudnimy przy linii produkcyjnej oraz mechanika, łązy/Lesznowola Tel. 500-043-973. Wysokie zarobki.

Kierowcę z kategorią C na skład budowlany w Cendrowicach k. Góry Kalwarii tel. 602 292 933

Piekarnia łązy k. Magdalenki zatrudni piekarza tel. 506 59 55 55

Pracowników do ekip serwis wentylacji - bez doświadczenia tel. 601 923 395

**USŁUGI**

Sprzedaż i montaż okien i drzwi wew. i zew. Rolety zew., wew. żaluzje, plisy, moskitiery. Parapety wew. i zew. 22 717 71 00, 601 623 480, 603 310 223

Pozwolenia na użytkowanie dla starych domów. Legalizacje samowoli budowlanych sprzed lat, tel. 695 451 655

Wycinka drzew tel. 505 591 721

**Elewacje - docieplenia budynków - solidnie - tanio - 602-482-572**

AUTOMATYKA, napędy do bram - przesuwnych, garażowych, dwuskrzydłowych. Sprzedaż, montaż i serwis, tel. 790 331 339

**Docieplenie budynków, szybko, tanio, solidnie tel. 502 053 214**

**PRANIE - CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki meblowej i samochodowej 508 65 20 30**

Anteny wideo domofony montaż naprawa 603375875

Anteny TV, TV SAT. Konfiguracja sprzętu. Zadzwoń 501 700 315

Wywóz gałęzi, oczyszczanie działek 519874891

**KOMINIARZ, TEL. 781 495 997**

Docieplenia budynków, malowanie elewacji, 25 lat na rynku tel. 501 624 562

Ogrodzenia, panele ogrodzeniowe, siatka + montaż producent tel. 503 572 046

Docieplenie poddaszy pianą, wylewki tel. 607 378 288

**Dachy, podbitka, sprzedaż, tel. 692 194 998**

Malarskie tanio tel. 22 7277747, 501 976 533

**Kominiarz tel. 500 214 632**

ALARMY, KAMERY, DOMOFONY 600 421 203

**Ocieplenia Budynków 795 96 96 96**

Hydraulik tel. 733 159 220

Rolety 514165445

**TYNKI GIPSOWE i TRADYCYJNE 604415352**

Wywozimy graty z chaty tel. 505 591 721

Przeprowadzki tel. 505 591 721

Mycie, malowanie elewacji tel. 505 591 721

Naprawa, serwis okien i drzwi, naprawa i wymiana okuć, wymiana szyb i uszczelek, tel. 22 717 71 00, 603 310 223, 601 623 480

MINI MAGAZYN SAMOOBŚLUGOWE 24/7 CENTRUM PIASECZNA TEL.502 965 591

Usługi dekarские - krycie, naprawy, tel. 511 928 895

**BRUKARSTWO, TARASY, GWARANCJA, tel. 504 008 309**

Układanie paneli podłogowych, tel. 692 916 378

Remonty, budowlane, ogrodzenia, tel. 513 137 581

Remonty łązienek, tel. 692 916 378

Ogrodzenia, tel. 504 008 309

Piwnice, strychy, porządki z wywozem, tel. 692 916 378

Stolarz - renowacja i naprawa mebli, wiaty i zadaszenia, tel. 692 916 378

Malowanie, tel. 692 916 378

Przycinanie drzewek i żywopłotów, tel. 692 916 378

Demontaż starej instalacji hydraulicznej i wywóz złomu, tel. 692 916 378

Budowa domów, stany surowe, tel. 694 401 711

Naprawa dachów, rynny, rury, papa termozgrzewalna, kominy. Montaż dachów. tel. 452 502 505

Malowanie, hydraulika, remonty, tel. 501 050 907

Cyklinowanie - remonty, tel. 510 128 912

Usługi hydrauliczne, tel. 698 185 911

**KUPIĘ**

Antyczne meble, obrazy, srebra, platery, odznaczenia, szable, książki, pocztówki, 504 017 418

**AUTO-MOTO KUPIĘ**

Odkupimy twoje auto. Wysokie ceny. tel. 510 210 692

Skup kamperów, przyczep kempingowych 505 530 300

AUTO SKUP-KASACJA  
zaświadczenie legalnie 515 514 100

Skup aut za gotówkę szybki dojazd i wycena tel. 533 525 533

SKUP AUT NA KASACJĘ 508206738

Skup aut 2010-2021r. 505 530 300

**NIERUCHOMOŚCI KUPIĘ**

KUPIĘ ZA GOTÓWKĘ KAŻDĄ NIERUCHOMOŚĆ Z PROBLEMEM PRAWNYM, ZADŁUŻONĄ, UDZIAŁY W NIERUCHOMOŚCIACH. TEL: 786-805-828

Kupię dom lub działkę 508-611-004

Kupię mieszkanie 516-215-247

**NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM**

Sprzedam działkę rolną 5200 m2 w miejscowości Dębówka (gm. Konst.-Jez.) tel. 721 234 388

**NIERUCHOMOŚCI WYNAJEM**

400/os/2:ka,650/os/1:ka+Liczn 502222555

MELD/OŚW-okzj/PE5L 573679623

**NAUKA**

Matematyka, 664 438 144

**ZDROWIE**

SEZAM, sklep zielarsko medyczny i zdrowa żywność, ul. Czajewicza 1, róg Nadarzyńskiej, PIASECZNO tel. 506 76 74 74

**WWW.PRZEGLADOTWOCKI.PL**

**OTWOCKI PRZEGLĄD REGIONALNY**

**zatrudni DZIENNIKARZA / REPORTERA LOKALNEGO z powiatu otwockiego**

**Twoim zadaniem będzie:**

- pisanie i redagowanie tekstów z przynależnego regionu
- wykonywanie zdjęć i filmów
- bieżące wspomaganie pracy redakcji

**A CO OFERUJEMY?**

- doświadczenie w pracy lokalnego dziennikarza newsowego (mile widziane)
- umiejętność pisania i redagowania tekstów, wykonywania zdjęć i krótkich form wideo
- ogólna wiedza o bieżących wydarzeniach politycznych, społecznych z przynależnego regionu
- umiejętność wyszukiwania informacji
- znajomość topografii regionu
- znajomość zasady stylistyki, interpunkcji, gramatyki oraz ortografii
- kreatywność i zaangażowanie
- mile widziane doświadczenie w pracy redakcyjnej
- umiejętność pracy w zespole
- samodyscyplina

**CZEGO OCZEKUJEMY?**

- pracę pełną ciekawych wyzwań
- możliwość rozwoju i doskonalenia kompetencji w przyjaznej atmosferze
- atrakcyjne wynagrodzenie i formę zatrudnienia

CV: z.piechowska@przeглядregionalny.pl

**POŻYCZKA do 25 000 zł**

- ✓ minimum formalności
- ✓ decyzja przez telefon
- ✓ rata już od 157 zł
- ✓ gwarancja stałego oprocentowania

517 883 402

**KUPIĘ DZIAŁKĘ MIESZKANIE**

również zadłużone, udziały, nieuregulowane prawnie

**570 002 004**

**W związku z dynamicznym rozwojem zatrudnimy SPECJALISTĘ ds. sprzedaży powierzchni reklamowej**

**Twoim zadaniem będzie:**

- Sprzedaż powierzchni reklamowej do gazety
- Aktywne pozyskiwanie klientów
- Opieka nad powierzonymi klientami
- Realizacja celów sprzedażowych

**Czego oczekujemy?**

- Kreatywność
- Doświadczenia w sprzedaży telefonicznej / bezpośredniej
- Umiejętności nawiązywania kontaktów

**Co oferujemy?**

- Umowę o pracę lub inną jak wolisz
- Atrakcyjne wynagrodzenie podstawa + prowizja
- Bogaty pakiet medyczny po okresie próbnym
- Ciekawą, pełną wyzwań pracę w dynamicznie rozwijającej się firmie
- Współpracę z profesjonalistami
- Przyjazną atmosferę pracy

Kontakt pod nr tel. 501 091 480

**PYRYLANDIA Sp. z o.o.**

PROFESJONALNE SYSTEMY RADIOKOMUNIKACYJNE

Pyrylandia Sp. z o.o. Firma o ugruntowanej pozycji na rynku z branży elektronicznej i radiowej, w związku z dynamicznym rozwojem poszukuje osoby na stanowisko:

**Serwisant**

**Miejsce pracy:** Warszawa / bliski Wawer

**Wymagania:**

- znajomość środowiska PC,
- zainteresowanie elektroniką,
- złota rączka,
- prawo jazdy kat. B.

**Oferujemy:**

- zatrudnienie w oparciu umowę o pracę lub b2b,
- możliwość rozwoju i nabywania nowych kwalifikacji.

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie CV: [beata.bohdan@pyrylandia.com.pl](mailto:beata.bohdan@pyrylandia.com.pl)

# Frankówka zachwyca i zaprasza

## W JÓZEFÓW

Za nami wielkie otwarcie Domku Kultury i Sztuki w Józefowie. Po wielu latach prawdziwa perła architektury w stylu świdermajer otwiera swoje drzwi dla mieszkańców.

Nie pierwszy raz na łamach naszego tygodnika pojawia się temat Willi Frankówki. Jej bogata historia związana z letniskiem i działaniami artystycznymi porusza w mieszkańcach Józefowa i jego okolic sentymentalne struny. Nic więc dziwnego, że miasto tak hucznie świętuje jej nowy rozdział.

Niegdyś obiekt letniskowy, od dziś będzie pełnił funkcję Domu Kultury i Sztuki. W piątek 3 lutego burmistrz Józefowa Marek Banaszek w towarzystwie m.in. starosty Powiatu Otwockiego Krzysztofa Szczegielniaka i posłanki na Sejm RP, mieszkanki Józefowa – Bożeny Żelazowskiej symbolicznie



Willa Frankówka

przeciął wstęgę i tym samym otworzył drzwi Frankówki dla mieszkańców.

– Pamiętam jak pan burmistrz, bardzo martwił się o to, czy spłyną do nas odpowiednie środki, czy to wszystko się uda – mówiła Bożena Żelazowska. Koszty rewitalizacji, poczynszy od

opracowania jej projektu w 2014 r. wyniosły w sumie blisko 10 mln złotych. Dzięki dofinansowaniom unijnym, wsparciu województwa i powiatu udało się osiągnąć założony cel, co przyniosło samorządowcom niemałą ulgę.

– Pozostaje się cieszyć i życzyć Frankówce bycia świadkiem wielu wspaniałych przedsięwzięć – podsumował starosta Krzysztof Szczegielniak.

W sobotę 4 lutego w progach Frankówki pojawili się mieszkańcy Józefowa. Po długim czasie rewitalizacji, w końcu mieli możliwość na własne oczy zobaczyć przemianę tego historycznego obiektu, a także wziąć udział w niezwykle interesującym wykładzie pani Lidii Głazewskiej-Dańko, pasjonatki architektury, autorki licznych opracowań poświęconych willom na linii otwockiej.



Za nami wielkie otwarcie józefowskiego Domku Kultury i Sztuki w zabytkowej Willi Frankówce

Tekst i zdjęcia  
Martyna Kędziorek

# Jubileusz pradziadka Teodora

## W KOŁBIEL

To był wyjątkowy dzień dla Aleksandra Ćwieka, który świętował swoje setne urodziny. Jednym z jego prawnuków jest niepełnosprawny Teodor, dla którego zbierano pieniądze na operację w USA.

Kilka dni temu Aleksander Ćwiek, obchodził piękny jubileusz, który świętował z najbliższymi. Z wizytą przyjechał również Adam Budyta, wójt gminy Kołbiel.

Rodzina pana Aleksandra od pokoleń mieszka w Kołbieli, a on sam pochodzi ze wsi Podgórzno. – Dziadek przeżył na wojnie wiele trudnych chwil. Podczas działań militarnych odłamek bomby wbił się dziadkowi w głowę. Wtedy cudem przeżył. Do dziś ma nieduży dołek w czole. Przez ten uraz stracił węż na całe życie – mówi Emilia Górka, wnuczka jubilata. – Po wojnie dziadek zakochał się w Janinie, wzięli ślub i założyli gospodarstwo w gminie Kołbiel. Mimo że pracował jako motornicz tramwajów w Łodzi, gdzie dojeżdżał, to na weekendy wracał do domu, aby pomagać w gospodarce – opowiada wnuczka jubilata. I dodaje, że dziadkowie doczekali się dwóch córek: Alicji i Wandy.

Pan Aleksander prowadził aktywne życie, ale w 2006 roku po śmierci żony, Janiny, podupadł na zdrowiu i przeszedł operację na sercu w klinice w Aninie. – Dzięki temu dziadek doczekał się prawnuków i setnych urodzin – cieszy się pani Emilia.

Jubilat już coraz mniej poznaje swoich najbliższych, ale o niepełno-



FOT. ARCHIWUM RODZINNE

– Marzeniem dziadka było, aby jego prawnuczek Teodor, mimo ciężkiej choroby, chodził na własnych nóżkach i to udało się, ale przed synkiem jeszcze długa droga do sprawności – tłumaczy pani Emilia

sprawnym prawnuczku, Teodorze zawsze pamięta. – Marzeniem dziadka było, aby Teodor, mimo ciężkiej choroby, chodził na własnych nóżkach – tłumaczy pani Emilia, mama chłopca. To jedyne dziecko w Polsce, które urodziło się z dysplazją chrząstki stawowej. Po kilku latach lekarze zdiagnozowali rzadkie choroby Teodora jako zespół Desbuquois. To dla niego mieszkańcy powiatu otwockiego oraz darczyńcy z całego kraju, a nawet Polonia w USA przez długi czas zbierali miliony złotych na kilka kosztownych operacji w Stanach Zjednoczonych. Dziś Teodor ma 7 lat i nadal walczy o zdrowie.

Agnieszka Jaskulska

R E K L A M A

Trzy bezpłatne tygodniki, cztery powiaty, największy lokalny zasięg

Niezależne i wiarygodne lokalne źródło informacji z Twojej okolicy

Przeгляд  
sieć lokalnych tygodników

powiaty grodziski i pruszkowski

www.przeглядregionalny.pl

powiat piaseczyński

www.przeглядpiaseczyński.pl

powiat otwocki

www.przeглядotwocki.pl